



FI

Asennus

Konvektorit on tarkoitettu suljettuihin lämmitysverkostoihin. Lämmittimien oikean asennuksen kannalta on tärkeää, että lämmitin kiinnitetään käyttötarkoitusta vastaavalla ja ennustetavissa olevaa väärinkäyttöä ennakoidulla tavalla. Ennen lopullista asentamista huomioon otettavia seikkoja ovat mm. lämmittimen kiinnitystapa seinään, seinän tyyppi ja kunto sekä lämmittimeen mahdollisesti kohdistuvat muut voimat ja painot. Suojamuovin poistaminen suositellaan tehtäväksi vasta, kun kaikki rakennustekniset työt on suoritettu ja kohde on luovutusvalmiina.

Ulkoiset venttiilit (Fig. 1)

Päätykytkentäinen ja erässä tapauksissa myös alakytkentäinen PUMO Kon voidaan varustaa ulkoisilla säätö- ja sulkuventtiileillä. Huom! Käyttämättä jääneet kytkentäyhteet tulpataan umpitulpilla.

Integroitu venttiili (Fig. 2)

Alakytkennässä on kuitenkin suositeltavinta käyttää hyväksi integoitua venttiiliä, jolloin yläkulman yhteeseen asennetaan venttiili-insatsi ja siihen kiinnitetään termostaattianturi. On myös suositeltavaa käyttää 2-putkijärjestelmissä suluilla varustettuja kytkentäventtiilejä. Myös 1-putkijärjestelmä on mahdollinen ohivirtauksella varustetun kytkentäventtiilin avulla (H-venttiili). Huom! Käyttämättä jääneet kytkentäyhteet tulpataan umpitulpilla.

Kannakointi

SEINÄKANNAKKEET

Seinäkannaketta suositellaan käytettäväksi ainoastaan malleissa KON21 ja KON22.

Kannakemäärät lasketaan seuraavasti:

600 – 1 600 mm 1 kannakepari
1 800 – 3 000 mm 2 kannakeparia

Suosittelaa vähintään kahden yläruuvun ja yhden alaruuvun kiinnitystä.

LATTIAKANNAKKEET

Lattiakannakkeita on kahta mallia, KON21 ja KON22/33/34 varten. Kannakkeiden sijoitus 150 mm etäisyydelle konvektorin päädyistä (Fig. 3). Huom! 3 kannaketta käytetään kun konvektorin pituus ylittää 2000 mm.

1. Käännä konvektori ylösalaisin ja asenna kannakehaarukka konvektorilevyjen väliin.
2. Lukitse kannake konvektiolevyn puristusprikan avulla.
3. Aseta jalan korkeus haluamaksesi ja kiristä, 90–130 mm.
4. Käännä konvektori jaloilleen ja merkkää lattiakiinnitysruuvien paikat.
5. Siirrä konvektoria ja poraa alkureijät ja proput lattiaan.
6. Sijoita konvektori paikalleen ja kiinnitä ruuvit.
7. Käytä suojakannen kiinnittämiseksi esim. rakennusliimaa.

.....

SE

Installation

Konvektorerna är avsedda för s.k. slutna värmesystem där inget utsläpp av fritt syre är tillåtet. För att uppnå en korrekt installation av radiatorn är det ytterst viktigt att man vid monteringen beaktar hur radiatorn kommer att användas samt eventuell, förutsebar felanvändning. Ett antal olika saker bör beaktas inklusive själva monteringsmetoden för att man skall kunna säkra radiatorns upphängning på väggen. Väggens material, dess skick samt eventuella förutsebara viker eller stötar som radiatorn kan tänkas utsättas för bör beaktas före installation. Endast de konsoler som är avsedda för radiatorn får användas vid installationen. Vi rekommenderar att skyddsplasten avlägsnas först då allt byggtkniskt arbete är utfört för att minimera skaderisk på produkten.

Integrerad ventil (Fig. 1)

Vald ventilinsats och termostat monteras i radiatorns övre gavel på den sida av radiatorn där ventilen finns. För olika anslutningsalternativ, se Purmos tekniska broschyr.

OBS! Anslutningarna för tillopp och retur överensstämmer ej med svensk standard. Se bifogade bilder över flödesriktningarna. Oanvända anslutningar proppas med medföljande blindproppar.

Externa ventiler (Fig. 2)

Vid 1-rörssystem används externa radiatorkoppel eller ventiler. Externa ventiler kan vid behov användas tillsammans med den integrerade ventilen, är så fallet proppas den integrerade ventilens tillopps- och returanslutning.

Konsoler

VÄGGKONSOLER

Väggkonsoler kan användas för typ KON21 och KON22. Vid användning av väggkonsoler bör väggen vara av tillräckligt starkt material och/eller att kottling är gjord där konsolerna skall placeras. För fastsättning av konsolen används två skruvar upptill och minst en skruv nedtill.

Antal konsoler enligt följande:

600 – 1600 mm 2 konsoler
1800 – 3000 mm 4 konsoler

GOLVKONSOLER

Golvkonsoler kan användas för alla typer och finns i två modeller KON21 och KON22-34. Golvkonsolerna placeras 150 mm från konvektorns gavlar (Fig. 3). Konsolens fot är svängbar och kan ställas in i höjd mellan 90 och 130 mm, från golv till konvektorns underkant.

Antal konsoler enligt följande:

600 – 1800 mm 2 konsoler
2000 – 3000 mm 3 konsoler

Montering av golvkonsoler

1. Vänd konvektorn upp och ner, placera konsolgaffeln mellan konvektorplattorna.
2. Lås konsolen med pressbrickan i konvektionskanalens plåt.
3. Ställ in konsolerna på önskad höjd och fixera, 90–130 mm.
4. Placera konvektorn på sin rätta plats och markera var skruvhålen skall borras.
5. Borra skruvhålen och förse dem med lämpliga plastpluggar.
6. Placera konvektorn med konsolernas skruvhål över borrhålen och fäst med skruv.
7. Använd t.ex. bygglim för fastsättning av konsolens täckbricka.

.....

GB

Installation

The convectors are designed for closed heating systems. For the correct installation of radiators it is essential that the fixing of the radiator is carried out in such a way that it is suitable for intended use and predictable misuse. A number of elements need to be taken into consideration including the fixing method used to secure the radiator to the wall, the type and condition of the wall itself, and any additional potential forces or weights, prior to finalising installation. We recommend that you leave the protective cover on until the construction work has been completed and the building is ready for handover.

External valves (Fig. 1)

The end-connected and in some cases, the bottom-connected convector can be equipped with external control and shut-off valves. Not used connections to be plugged with the enclosed blind plugs.

Integrated valve (Fig. 2)

We recommend, however, that you use an integrated valve for the bottom connection. In this case, a valve insert is connected to the upper-corner connection point and a thermostat sensor is then mounted to the insert. We also recommend the use of pilot valves with locks for two-pipe systems. A one-pipe system can be set up using a four-way valve with by-pass (H-valve). Not used connections to be plugged with the enclosed blind plugs.

Brackets

WALLBRACKETS

Wall brackets are recommended to be used only for types KON21 and KON22.

Amount of brackets as follows:

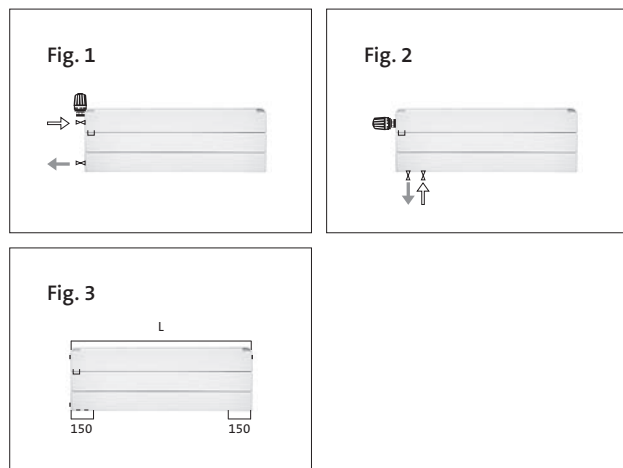
600 – 1 600mm 1 pair of bracket
1 800 – 3 000mm 2 pairs of brackets

We recommend the use of at least two upper screws and one lower screw.

FLOOR BRACKETS

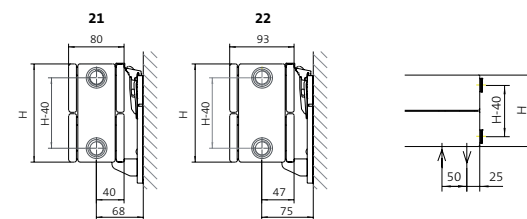
There are two floor bracket models for KON21 and KON22/33/34. We recommend that you place the brackets as centrally as possible, at a distance of approximately 150 mm from the convector ends (Fig. 3). One bracket pair for convectors up to 2000 mm, 3 pcs for convectors longer than 2000 mm.

1. Turn the convector upside down and place the bracket fork between the convector panels.
2. Lock the bracket to the panel using a clamp washer.
3. Set the height as required, 90–130 mm.
4. Place the convector on its feet and mark the location of the floor-fixing screws.
5. Move the convector, drill initial holes in the floor and insert the plugs.
6. Put the convector in place and fix the screws.
7. Mount the protective cover using, for example, construction glue.



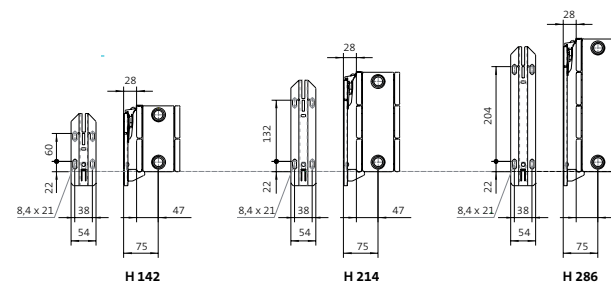
Asennusmitat | Installationsmått | Installation measures

SEINÄKANNAKKEET | VÄGGKONSOLER | WALL BRACKETS

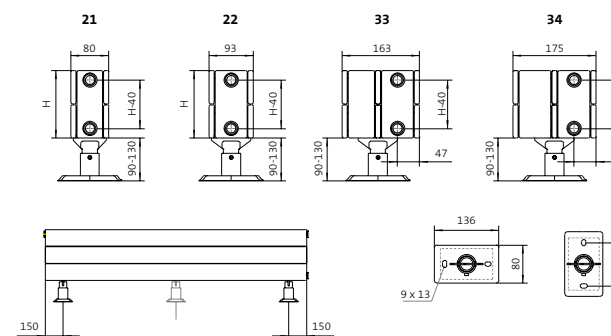


These models can be turned

Location of connection points at the end and bottom



JALKAKANNANKKEET | GOLVKONSOLER | FLOOR BRACKETS



3 konsoler används då konvektorn är längre än 2000 mm
3 kannaketta käytetään kun konvektorin pituus ylittää 2000 mm
3 brackets to be used if the convector is longer than 2000 mm

Putkikytkennät | Anslutningar | Pipe connections

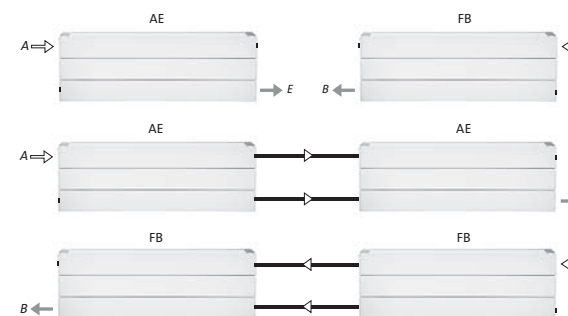
Päätykytkentä AB tai FE
Anslutning i en sida AB eller FE
Same end connection AB or FE



Alakytentä AB tai FE
Bottenanslutning AB eller FE
Bottom connection AB or FE



Läpivirtauskytkentä
Diagonalanslutning
Flow-through connection

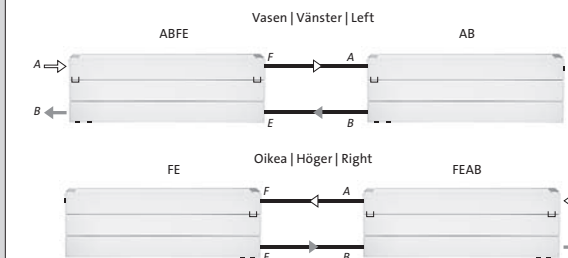


Konvektorit ovat ilman integroitua venttiiliä.
The convectors are without integrated valve.
Konvektorerna är utan integrerat ventilkoppel.

OBS! Oanvända anslutningar proppas med medföljande blindproppar.
HUOM! Käyttämättä jääneet kytkentäyhteet tulpataan umpitulpilla.
NOTE! Not used connections to be plugged with the enclosed blind plugs.

Sarjakytkentä – päätykytkentä
Serieanslutning – i en sida
Serial connection – same end connection

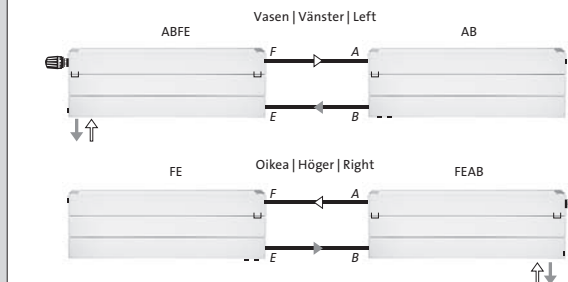
ABFE + AB tai / eller / or FEAB + FE



Suosittelaa korkeintaan kahden konvektorin sarja/kytkentöjä.
Endast 2 st konvektorer i följd rekommenderas.
Max 2 convectors series recommended.

Sarjakytkentä – alakytentä
Serieanslutning – bottenanslutning
Serial connection – bottom connection

ABFE + AB tai / eller / or FEAB + FE



Suosittelaa korkeintaan kahden konvektorin sarja/kytkentöjä.
Endast 2 st konvektorer i följd rekommenderas.
Max 2 convectors series recommended.

RETTIG Austria GmbH pidättää oikeudet muutoksiin ilman etukäteisilmoitusta.
Viimeisimmät päivitykset kotisivuiltamme.

RETTIG Austria GmbH förbehåller sig rätten till ändringar.
De senaste uppdateringarna finns på vår hemsida.

RETTIG Austria GmbH reserves the right to changes without prior notice.
Latest updates on our website.